



2023

20

Každý občan, sportovec i hasič čte

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ



KALIŠTĚ · KOČÍN · LHOTA POD HORAMI · LITORADLICE · PLÁŇOVY
SEDLEC · SHON · TEMELÍN · ZÁLUŽÍ · ZVĚRKOVICE



PRÁZDNINY SKONČILY - HURÁ DO ŠKOLY

SLOVO STAROSTY OBCE

KDO SPÍ V DEMOKRACII, PROBUDÍ SE V TOTALITĚ

SLOUPEK - STRAŠIDLO JANOCH

HANEBNÉ JEDNÁNÍ VE FOTOOKÉNKU

UDÁLOSTI V OBCI

PŘED SEDMDESÁTI LETY

PRÁZDNINY SKONČILY, ŠKOLA A ŠKOLKA OPĚT ZAČÍNÁ

DEN MEDU BYL VE LHOTĚ

SPORTOVNÍ UDÁLOSTI

A NAKONEC:

UMĚLÁ INTELIGENCE V TEMELÍNĚ



ÚVODNÍ SLOVO STAROSTY OBCE

Vážení spoluobčané!

Držíte v ruce již dvacáté číslo Temelínského hlásiče. Ano, je to tak! První Hlasič vyšel již v dubnu 2019. S jeho přípravou se začalo hned po volbách do obecního zastupitelstva v roce 2018, což bylo splněním slibu našim voličům. Během půl roku jsme dali dohromady redakční tým (beze změn funguje dodnes), který absolvoval profesionální školení, připravil koncepty, ceníky, registrace. Důležitou součástí bylo i zpracování Pravidel pro vydávání, která jsou od té doby inspirací a vzorem ostatním obcím při tvorbě svých zpravodajů.

Dva roky po začátku vydávání přišla pandemie a s ní velké množství nutných i okamžitých změn a nařízení. To byl pro TH „křest ohněm“. Během sedmi dnů se připravilo, vytisklo a distribuovalo zvláštní číslo (31. 3. 2020), které informovalo naše občany o aktuálních potřebách a opatřeních v souvislosti s Covidem-19.

Díky tomuto zpravodaji mohou informovat o svých aktivitách spolky v našich obcích a jsem velmi rád, že toho hojně a pravidelně využívají. Zajímavým počinem na stránkách Hlasiče je exkurz do minulosti. Připomenout si události let minulých nebo historii našich končin je příjemné pohlazení starších, ale i malá edukace těch mladších. I přesto, že toto médium je předně obecním informačním kanálem, necháváme jeho redaktorům tvůrčí nezávislost.

Přeji Temelínskému hlásiči další plodná léta a děkuji redakční radě a všem přispěvatelům za kvalitní, odpovědnou a pozitivní práci. Minulé i současné zastupitelstvo podporuje tuto iniciativu a i v budoucnu ji rádo podpoří.

Josef Váca,
starosta obce Temelín

KDO SPÍ V DEMOKRACII, PROBUDÍ SE V TOTALITĚ

Minulý měsíc uplynulo 55 let od vpádu vojsk Varšavské smlouvy na naše území. Obrodný proces tzv. Pražského jara se zastavil, část vojsk se u nás pro jistotu „dočasně“ ubytovala a republika se zahalila do hávu normalizace. O náladě na konci 60. let minulého století, o naději a vzdoru, represích, věznění a životě po propuštění, jsme si povídali s dlouholetým zastupitelem a bývalým starostou obce Temelína, panem Petrem Macháčkem. Ten si v roce 1969 kvůli svým politickým názorům vyzkoušel pobyt ve vazebních celách v Praze-Ruzyni a na Pankráci.



(foto Lukáš Chytka)

Začneme jarem 1968. V té době došlo k politickému uvolnění, zrušení cenzury, tisk byl svobodný, vznikala tlak na reformu KSČ. Jak se tento proces projevoval u nás, na vesnici?

Já jsem v té době pracoval v dílně JZD Pokrok Temelín (dnešní hasičská zbrojnice), kde jsme byli věkem všichni kolem 25 let a celkově jsme tyto změny vnímali velmi intenzivně. Diskutovali jsme nejen mezi sebou, ale i s jinými, o cenzuře, o přeručování historie (Plzeň v roce 1945 osvobozená Rudou armádou) a podobně. Chtěli jsme znát pravdu a těšili se, že se nastartované změny z jara 1968 dotáhnou do nějakého rozumného konce. Jenže pak přišel 21. srpen.

Jak jste tento přelomový datum prožíval?

Nikdo, ani z těch starších generací, si nedokázal představit, že by se něco takového mohlo stát. 21. srpna 1968 v pět hodin ráno mě budil tchán se slovy: „Vstávej, vstávej, obsadili nás Rusáci.“ V první chvíli jsem tomu nevěřil, ale pak jsem si pustil rádio. Byla to realita. Hrůzostrašná. Všude po republice cizí ozbrojení vojáci, tanky, kolony vojenských aut.

Projevily se v našem prostředí ihned nějak důsledky?

Určitě. Poslali mě do Temelínce, abych vyzvedl Žuk (dodávkový automobil), kterým jezdil náš mechanizátor Václav Šíma. Když jsem tam přijel, paní Šimová plakala, že manžela, který byl členem okresního výboru KSČ, ještě v noci odvezli. Nevěděla kam, nevěděla proč. Od té doby jsem převzal auto i zásobování

já, jezdil jsem pro náhradní díly např. do Agrozetu v Č. Budějovicích a do Č. Krumlova. Stalo se mi u Hluboké nad Vltavou, kde stála dlouhá kolona ruských vojenských aut, že mě vojáci zastavili, vytáhli z auta, zapíchli mi hlaveň samopalů mezi žebra a chtěli po mně, abych sundal transparent s nápisem „идите домой“ (jděte domů), který tam někdo pověsil. Tam šlo opravdu o život.

Jak se chovali a reagovali lidé ve vedení JZD, MNV po 21. srpnu 1968? Souhlasili s okupací?

Rozhodně ne, pokud vím, tak všichni tuto agresi odsuzovali a volali po odchodu vojsk a návratu idejí Pražského jara. To až později, když už bylo jasné, že žádné nové pořádky nenastanou, a přišla naopak normalizace, pak u některých došlo „k převlékání kabátů“ a změnám názorů. Často ovšem z toho důvodu, že se báli o pracovní místa, o rodiny, měli strach.

Odkud jste v té době čerpal zprávy, jak tehdejší média o celé situaci informovala?

Já jsem byl vždycky „homo politicus“, o politiku jsem se zajímal. KSČ neměla (a nikdy mít nebude) takovou podporu lidí, takových příznivců, jako na jaře roku 1968. Média původně informovala nestranně, nicméně i jich se postupně dotkla opětovně zavedená cenzura a personální čistky. Začalo se mluvit také o politických věznicích z 50. let, o tehdejších praktikách, a to některým vadilo.

Jak jste vnímal období mezi srpnem 1968 a srpnem 1969?

My jsme pořád věřili, že tohle není konec. Čekali jsme, až se uklidní

ta bouře změn ve vysoké politice, že se budeme dál ubírat směrem, který naznačilo a ukázalo Pražské jaro. Nikoho z nás ani nenapadlo, že se všechno vrátí zpátky, a co víc, že by to mohlo být pod záštitou normalizace ještě horší. Naději jsme pořád měli. Doufali jsme. Jenže pak začali z vysokých postů odcházet politici, kterým jsme věřili. A to nám naději ve změny zase bralo.

Kde se vzala ta myšlenka na cestu 21. srpna 1969 do Prahy?

To vykryštalizovalo samo. O připravované demonstraci se i psalo, jenže už v jiné rétorice. To znamená jako o protistátních živlech, rozvratných, protisocialistických. Všude se, obrazně řečeno, utahovaly šrouby, všude přituhovalo. Ten den byl normální, pracovní. V době oběda byly v Temelíně u kovárny zaparkované traktory a kombajny, tak jsme šli, a na podporu všech těch, kteří nesouhlasili s tím, co se v republice děje a na připomenutí výročí okupace, jsme v poledne spustili všechny houkačky. Spínače jsme prostě zajistili sirkami. Já si pak po obědě vzal dovolenou, protože mám shodou okolností v ten den narozeniny. Což bylo následně klasifikováno jako stávka. Poté přijel k naší dílně s traktorem Jan Veselý a Josef Hovorka, který pracoval u rybářů. Společně jsme se domluvili, že pojedeme do Prahy, podívat se na ty demonstrace. Jak je to ve skutečnosti. Podotýkám, jen podívat.

Kdo všechno s vámi jel a jaká byla cesta?

My tři (Macháček, Veselý, Hovorka), a ještě Vašek Burda ze Lhoty a vysokoškolák Václav Šimánek, student Vysoké školy zemědělské v Praze-Suchbole, který byl u nás na brigádě. Dokonce si vzpomínám, že o nás pak napsali v Obráně lidu: „Skupina pěti mladých lidí jela udělat převrat do Prahy“. Cestou jsme se zastavili v Písku v trafice pro cigarety. Měli tam krabici s plackami s různými nápisy jako „Dubček“ apod., tak jsme si v rychlosti každý jednu koupili. Já až později u výsledku zjistil, že je na mé placce napsáno: „Miluji Neckáře“ (smích). Na Zbraslavi stála u krajnice směrem ku Praze asi půlkilometrová kolona tanků, snad i z týnské posádky, ale nikdo nás nestavěl, nekontroloval a od cesty do Prahy neodrazil.

Jaké to bylo v Praze?

Zaparkovali jsme a průvodce nám dělal V. Šimánek. Dostali jsme se k ulici Na Příkopě, ale Václavské náměstí už bylo uzavřené, stály tam transportéry, kordony policistů, lidové milice a vojáci. Tihle uniformovaní házeli mezi demonstranty granáty se slzným plynem a demonstranti jim je kopali a házeli zase zpátky. My jsme došli k Hlavnímu nádraží, kde jsme se navečeřeli a vydali se zpět k autu s tím, že pojedeme domů, protože nám přišlo nesmyslné bojovat proti tankům a transportérům. V Jindřišské ulici pronásledoval příslušník VB (tehdy veřejná bezpečnost, dnes policie) s milicionářem jednoho z prchajících demonstrantů, a byl to právě příslušník lidových milic, který nás zastavil, aby nás legitimoval. Ke zjištění totožnosti nás ale odvedli na poštu v Jindřišské.

V Jindřišské se tedy rozhodlo o vašem zadržení?

Občanské průkazy nám tam hned

Na základě zadržení a předběžného výsledku všech shora
zabívaných bylo podáno trestní oznámení na shora jmenované
Městskou správou VB zvláštní skupinou v Praze. Všechni shora
jmenovaní a to Jan Veselý, Vašek Burda, Petr Macháček, Václav
Šimánek a Josef Hovorka se měli dopustit trestného činu
výtržnictví podle §u 202 odst.1 tr.zák. a to tím, že kritického
dne v místě pracoviště v JZD Temelín vyvolali stávkou a to tím,
že g pobežných hodinách začali houkat kálaxeny svých nebo
jím, řidělných traktorů.

sebrali a dál to bylo jak z válečného filmu: „Otočte se ke stěně, ruce nad hlavu a dlaně na zeď. A tři kroky dozadu.“ Celou dobu na nás mířili samopalem. Asi ve dvě v noci nás provedli tzv. „uličkou lásky“, což byl kordon policistů, kteří nás bili pendreky, naložili do autobusu, a pod stálou pohružkou namířeného samopalu odvezli do nějaké policejní studovny, snad ve Vysočanech. Tam jsme si museli sednout v tichosti do lavic, kdo promluvil nebo si zdřímnul, byl opět napomenutý úderem pendreku. Tam jsme chodili k prvním výsledkům. Křičeli na nás, všechno jsme museli odevzdat, poté nás nahnali zpátky do autobusu, směr Pankrác. To bylo asi už v osm ráno. Na Pankráci nás čekaly cely pro čtyři lidi, ve kterých se nás tísnilo 12.

Co se dělo dál?

Následovalo focení a zjišťování, zda máme nějaká mateřská znaménka, tetování nebo jizvy. Člověk, který to zapisoval, se mě pak nenápadně a tiše zeptal, zda o mně u nás doma už ví. Když jsem řekl, že nikoliv, vyžádal si ode mě nenápadně adresu. Až po návratu domů jsem zjistil, že tento muž k nám domů, dávno před oficiálním oznámením rodině, poslal lístek se sdělením: „Vyřizuji pozdrav od syna (manžela). Je v pořádku, nemáte mít starost. Po přečtení spalte“. Pak nás převezli do vězení v Praze-Ruzyni, ale to už jsem dávno nebyl v kontaktu s ostatními temelínskými.

Chodil jste dál k výsledkům?

Chodil, ale už to bylo lepší, dokonce mi nabídli cigarety značky BT, vidím to jako dnes. U výsledku chtěli popsat cestu, kudy jsme v Praze chodili a co jsme kde a v kolik hodin viděli. Výpovědi nás pěti byly shodné, navíc si je ověřili i tím, že naložili Vaška Šimánka do auta a celou trasu s ním projeli. Jenže pak si vyšetřovatelé vyžádali posudek od zaměstnavatele (JZD Pokrok Temelín), kde bylo napsáno, že jsme stávkovali, což nám zase přitížilo.

Kdy vás propustili?

My měli to „štěstí“, že jsme tam strávili pouhých celých 21 dnů. On totiž právě 22. srpna 1969 vstoupil v platnost tzv. „Pendrekový zákon“ (podepsaný Svobodou, Dubčekem a Černíkem), který prodlužoval předběžné zadržení ze 48 hodin na 21 dnů. Hůře na tom byl Jan Veselý, kterého označili za vedoucího naší skupiny, a snad bylo i přihlédnuto k jeho neshodám s předsedou JZD Temelín či drobnému vojenskému kázeňskému trestu z výkonu základní vojenské služby, každopádně na něj prokurátor uvalil vazbu. V den

Pokud jde pak o další trestný čin podle trestního oznámení,
t.j. stěžování výkonu pravomoci veřejného činitele podle § 156a) tr.
zák. je nezbytné, aby pachatel, za okolností ohrožujících veřej-
ný pořádek neuposlechně výzvy veřejného činitele a dále výkonu
jeho opatření bránil nebo jej mařil.

Jak z obsahu trestního oznámení vyplývá, byli obvinění tak ja-
ko další osoby zdržující se v místech, kde se konaly demonstrace
protispoločenských živlů, vyzývání pořádkovou jednotkou složené
z orgánů VB, LM a ČSLA k rozchodu a opuštění prostoru, k čemuž
zaujali pasivní rezistenci a tak stěžovali těmto orgánům sázkrok
proti protispoločenským živlům. Avšak obvinění žádnou aktivní
činnost nevyvíjeli, výkonu orgánů nebránili a ani jej nemařili.

Bránil výkonu opatření veřejného činitele znamená vyvíjet aktiv-
ní činnost, která tento výkon opatření znesnadňuje /např. zastupo-
vání cesty veřejnému činiteli, znesnadňování přístupu na nějaké
místo, lehnutí na zem nebo sezení na zemi a podl/

Vyživuji pozdrav od syna. (manžela). Je v pořádku, nemáte mít starost. Po přechlenu spalde.

propuštění nám ještě jeden ze spoluzadržených kladl na srdce, abychom hned následující den šli do práce, že budeme pod pečlivým dozorem, a že by nás mohli obratem stíhat pro příživnictví. Protože všechno se sčítá a počítá.

Jak to ovlivnilo váš život po návratu?

Hned první den si nás předvolalo vedení družstva, vytklo nám, že jsme udělali družstvu ostudu a všechny nás pracovně sesadili o stupeň níže. My z dílny jsme šli na traktor a Honza (Veselý), který se vrátil z vazby později, z traktoru k vidlím. Já podal v JZD výpověď a po roce jsem odešel.

Vyšetřování tím definitivně skončilo?

Vůbec ne. Byli jsme obviněni z výtržnictví a ze ztěžování výkonu pravomoci veřejného činitele. A protože za trestný čin výtržnictví, který jsme poledním houkáním spáchali v českobudějovickém soudním obvodu, byla dle zákona sazba až na 2 roky, byl celý náš případ postoupený z Prahy do Č. Budějovic. Jenže v Budějovicích samosoudce Antonie Kopecká ještě v říjnu 1969 pečlivě rozebrala a následně rozmetala všechna obvinění proti nám jako nesmyslná a případ předala jako přestupek MNV v Temelíně. Tady se v únoru 1970 sešla komise pro ochranu veřejného pořádku a... byla nám každému udělena symbolická pokuta ve výši 50 Kčs.

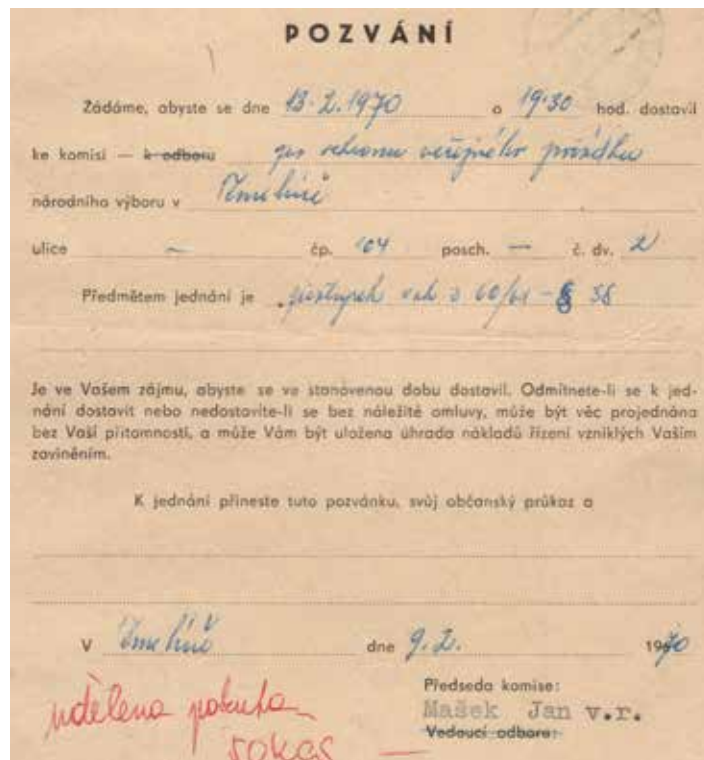
Jak dlouho se s vámi tento kádrový škraloup táhl?

Pořád. Všichni o něm věděli, občas mi ho někdo připomněl, ale nesetkal jsem se s tím, že by byl pro mě nějakou překážkou. Paradoxně mi i pomohl. To když mě později jako vzorného a příkladného zaměstnance u správy silnic navrhli na kandidáta členství v KSČ. Tlačili na mě, abych vstoupil, byl mě přemlouvav osobně ředitel, ale stačilo připomenout rok 1969 a měl jsem klid. Nicméně je fakt, že ještě na začátku 90. let mi při vydávání zbrojního průkazu potvrdili, že tam mám někde záznam.

Jak vidíte současnou politiku?

Jsem rozčarovaný politikou EU. Už jen ta hyperkorektnost úplně všude. To mi vadí. Pro mě byla vzorem svobody

a demokracie vždy Amerika, ale dnes jsou USA celé postavené na hlavu, hodnoty převrácené naruby, to je z mého pohledu ostuda. A Evropa také. Já jsem byl při referendu proti vstupu ČR do EU a nestydím se za to. Nám stačí volný obchod a volný pohyb. Nepotřebujeme, aby nám někdo odjinud něco nařizoval, diktoval zákony. Ztrácíme zase svobodu. Vždyť to je zase RVHP, tentokrát v modrém. Každý národ má svoji vlastní historii, ekonomiku, kulturu a musí zůstat národem. Jsem pesimista a mám pocit, že



lidstvo musí padnout na úplné dno, aby mohlo začít znovu. Vidím tady paralelu s pádem římského impéria.

Slovo na závěr, poselství?

Kdo spí v demokracii, probudí se v totalitě.

Děkuji za rozhovor (ook)

(foto osobní archiv Petra Macháčka 4x)

KOSÍ BRATŘI Z KNIHOBUDKY

Jak je vidět, temelínská knihobudka slouží nejen čtenářům, ale v letošním roce si ji oblíbilo i místní kosí osazenstvo. Tak uvidíme, jestli budou jednou mazaní jako Josef a Václav ze známého večerníčku. (luk)



(foto Lukáš Chytka)

TEMELÍNEM OBCHÁZÍ STRAŠIDLO, STRAŠIDLO JMÉNEM JANOCH.

Úvodní perex jsem si vypůjčil od dvojice Marx-Engels, i když oba filozofy nemám rád, nebo právě proto. Kdo v našich končinách o lokalitě Janoch neslyšel před pěti lety, nyní se na něj bude valit ze všech koutů. A je to tak správně. Jedná se o jednu ze 4 vytipovaných možných oblastí hlubinného úložiště.

Pozorný čtenář ví, že jsme o něm psali dva články i v minulém čísle Hlásiče. Jeden byl z akce SÚRAO (150 slov) a druhý z protestního pochodu iniciativy Stop Janoch (190 slov). Asi bych se o tom nezmínil, ale „králičím telegrafem“ se ke mně dostala informace, že náš „plátek“ neinformuje spravedlivě. Opak je však pravdou – přinesli jsme v jednom vydání oba názory, a to v podobném rozsahu. Stojím si tedy za tím, že jsme objektivním zdrojem. Je-li někdo opačného názoru, může jej publikovat veřejně v TH. První strašidlo je tedy mimo.

Otázek je však více. Důležité je si ujasnit, co se má skutečně dít (výzkum v podobě vrtů, samotná stavba) a v jakém časovém horizontu. Další věc je, kolik občanů v našich obcích je pro a proti a kolika je to tak nějak jedno. To nikdo neví. Je mi jasné, že zastupitelé mají a musí zastupovat zájmy obce. To je v pořádku, pokud si na tom někdo nebude stavět politickou nebo ekonomickou kariéru. Tady to druhé strašidlo evidentně rejdí.

Argumentů pro i proti je velmi mnoho a jedinou možnou variantou je se bavit o všech, vyslechnout všechny strany a dát možnost k jednání. A to ve formě slušné, věcné a veřejné. Ostatní by mohlo být posuzováno jako nátlak z možných osobních, ekonomických, politických nebo (nedej bože) jiných zavržených důvodů.

Skončím, s dovolením, opět citátem. Tentokrát z Hrabalo-Menzelových Slavností sněženek, kde mistr Hrušínský při přetahované o zastřeleného kance před školou zvolá: „Po lidsku, né podle práva“.

Tak snad se nám ten Janoch ve svárného kance nepromění. (roh)

Stát zaplatí zájemcům Návrh energeticky úsporných opatření (NEO) pro rodinné a bytové domy

Spolek Energy Centre České Budějovice, který je součástí největší poradenské sítě zaměřené na energetické úspory v České republice - EKIS, oznamuje zavedení nového typu konzultace: Návrh energeticky úsporných opatření (NEO) pro rodinné a bytové domy. Tento nový program je určený pro vlastníky nemovitostí, kteří si přejí snížit svou spotřebu energie.

Jedinečnost programu NEO spočívá v tom, že kromě konzultací poskytuje i možnost vytvoření individuálního Návrhu energeticky úsporných opatření pro každou nemovitost. Energetičtí specialisté provedou zdarma základní zhodnocení renovačního potenciálu budovy, navrhnou úsporná opatření, která reflektují stav budovy a současně zohlední potřeby klienta. Součástí návrhu bude také odhad nákladů spojených s realizací navrhovaných opatření, informace o dostupných dotačních příležitostech a návrhy dalšího možného postupu.

"Díky programu NEO mají vlastníci rodinných a bytových domů možnost vytvořit plán renovací, který lze realizovat najednou nebo postupně, a tím dlouhodobě snížit svou spotřebu energie", uvedla Mgr. Ivana Hlinková, jednatelka Energy Centre České Budějovice. "Chceme veřejnost informovat o možnostech a vhodných energeticky úsporných opatřeních na konkrétních nemovitostech a také o dostupných finančních podporách pro realizaci energeticky úsporných projektů."

Energy Centre České Budějovice je připraveno poskytnout všem zájemcům o energeticky úsporná opatření nezávislou a bezplatnou odbornou pomoc. Možnosti poradenství lze nalézt zde: <https://eccb.info/pro-verejnost/poradenstvi/neo/>.

Tento projekt je financován z prostředků Evropské unie z fondu Next Generation EU.

Kontakt pro dotazy:

Mgr. Ivana Hlinková, jednatelka ECČB

Tel.: 777 03 03 25

ivana@eccb.cz



dětský odpolední KLUB 00 20.9.!

ST - 13:00 - 15:00 Tvoření kde: klubovna
PÁ - 13:00 - 15:00 Vaření Klas



Domovy Klas o.p.s.

Na děti čekají hry,
tvorění, zábava,
vaření a další

více info na:
774 709 113

www.domovy-klas.cz
klubovna na adrese:
Temelín 15

Jóga v Temelíně

OD 4.9. KAŽDÉ
PONDĚLÍ
15:30- 16:30

V TĚLO
CVIČNÉ,
TEMELÍN
89

POD VEDENÍM CERTIFIKOVANÉ LEKTORKY
HANY VÁVERKOVÉ- JÓGA PRÍTOMNOSTI, 608 900 725
PRVKY HATHA JÓGY, ZAMĚŘENÍ NA DECH A
PROTAŽENÍ CELÉHO TĚLA
SEBOU PODLOŽKU, DEKU A 100,-Kč NA LEKCI

WWW.DOMOVY-KLAS.CZ

VEČER S DECHOVKOU PO SEDMATŘICÁTÉ



V sobotu 6. května proběhl ve Lhotě pod Horami 36. večer s dechovkou, na kterém jsme s Dechovým orchestrem Temelín předvedli speciálně nacvičený retro repertoár.

Účast domácí veřejnosti byla tentokrát slabší, avšak doplnili ji návštěvníci cizí a rovněž velmi početný orchestr z Prachatic, jenž si pod vedením zkušeného matadora Václava Franze v Hospodě Pod hrází vysloužil slušné ovace. Díky dotaci 100 000,- Kč od Obce Temelín jsme se na tomto koncertě představili již v nových červených vestách a s novou, lehčí a inteligentnější aparaturou. Jsme si jisti, že nám tato investice pomůže opět o něco lépe reprezentovat

naši obec. Přesvědčit se o tom už mohli například hasiči v Litoradlicích, jimž jsme 8. července zahráli ke 100. výročí založení sboru a dovedli je pochodem od kapličky k pomníku padlým a zpět. Den nato jsme všem návštěvníkům zpřijemnilí svatoprokopskou pouť u kostela ve Křtěnově a tak dále. Pořád se něco děje. S koncem prázdnin započaly přípravy na tradiční podzimní koncert, tedy další „Večer s dechovkou“, již s pořadovým číslem 37. Konat se bude 18. listopadu od 17 hodin, znovu ve Lhotě pod Horami a jako host vystoupí Venkovská muzika. Tímto jste všichni srdečně zváni.

Lukáš Chytka, člen D. O. Temelín

Rocková zábava
WOHRYZEK BAND
pořádají Domovy KLAS

SAVE OUR DATE

20:00
23
ZÁŘÍ

SÁL HOSPODY V TEMELÍNĚ
VSTUPNÉ - 50,-Kč
PARTNER AKCE:

DOMOVY KLAS
pořádají

PODZIMNÍ
SOUSEDSKÉ
posezení

27.9.2023
OD 17. HODIN

ZAHRAJE **MALÁ KAPELA**
*občerstvení pro členy
senior klubu zajištěno*

*sál hospody v Temelíně
vstup zdarma*

ČTVRTÝ SRAZ SPOLKU PŘÁTEL STARÉ TECHNIKY



26. srpna 2023 jsme pořádali čtvrtý sraz našeho spolku v prostorách obecní budovy v Kalištích. Naše srazy pomalu získávají na oblibě, o čemž svědčí narůstající počet zúčastněných. V letošním roce jich bylo takřka 60, a z toho 26 jich soutěžilo v jízdě pravidelnosti, což je hlavní bod programu srazu.

Na startu se sešly bicykly, čtyřkolky, mopedy, zahradní technika, traktory, automobily, dokonce soutěžil i malý Adrian v kočárku. Po svědomitém přepočtení výsledných časů jízd byli na prvním místě dva vítězové se shodným časem, a to Honza z Rozov s traktorem Steyr a Matyáš z Kališť na bicyklu. Druhý skončil „náš Václav“ rovněž na bicyklu a třetím byl se svou letitou Škodou 120 David z Českých Budějovic, který ještě stihl zaznamenat průběh srazu na historickou kameru. Na akci byla k vidění, mimo zúčastněných strojů, ještě výstavka fotoaparátů a „pravěký počítač“, kterou připravil Filip s kamarádem, a Martin ze Shonu ji doplnil o sbírku saní našich předků.

Počasí, které bylo trochu jako na houpačce, nenarušilo pohodovou atmosféru, která zde vládla, jednak díky členům spolku, kteří vše připravili, ale také díky podpoře OÚ Temelín a společnosti ČEZ a.s. z programu Oranžového roku.

Radim Král, Spolek přátel staré techniky, z.s.



(foto Ondřej Klempíř 5x)



NEŠVARY NAŠICH SPOLUOBČANŮ V OBRAZECH

pytel směsného odpadu, který někdo jen tak celý sklopil před kontejnery ve Zvěrkovicích



(foto Lukáš Chytka 9x)



stříkačka s jehlou v temelínském parku u kapličky



pytel nesl jméno Radek Šulista



veřejná prostranství jsou jeden velký psí záchod



větvě poházené po okolí



parkující temelínští senioři



vandalové používají stále stejný sprej, tentokrát před čekárnou temelínského vlak. nádraží



děti rozlámaný keř u temelínské kovárny



vyčesané psí chlupy kolem laviček u hřiště v Litoradlicích

VZPOMÍNKY A PŘÍBĚHY – TRAGÉDIE, KTERÁ SE NESTALA

V roce 1920 patřilo nebe aeroplánům těžším než vzduch pouhých 17 let. Za tu dobu prošla letecká technika mnoha inovacemi, ke kterým přispěla nemalou měrou i světová válka. Navzdory tomu však bylo v porovnání s dneškem létání stále v plenkách a o letecké nehody, havárie a divoká přistání nebyla nouze. A co to má společného s našimi obcemi?

„16. dubna odpoledne snesl se pro poruchu motoru aeroplán italský dvojplošník na pole u Temelince (jihovýchodně od Temelína) a budil po celý týden pozornost celého dalekého okolí. Po opravě vznesl se 24. dubna o půl jedné, zakroužil několikrát nad hlavami četných diváků a odplul k jihu“. Tak praví záznam v temelínské školní kronice v dubnu 1920. A světe, div se, nedávno se v soukromých sbírkách temelíneckých rodáků objevila i fotografie tohoto (tenkrát) takřka blízkého setkání třetího druhu.

O jaký letoun se jednalo a jaký byl jeho osud? Záznam v kronice společně s fotografií jasně dokumentují italský letoun Caproni Ca.33. Tyto stroje byly tehdy součástí italské mise na kbelském letišti. V knize „Kbely, letiště na okraji Prahy“ se píše o tragické havárii tohoto letadla 16. dubna 1920 při přeletu z Prahy do Českých Budějovic na cvičišti Čtyři Dvory. Tuto informaci převzala drtivá většina internetového prostředí, jen ji ještě místy doplnila o smrt tříčlenné posádky.

Tomu, že by se jednalo o dva různé stroje, z nichž jeden ve stejný den nouzově přistál u Temelince a druhý se zřítil ve Čtyřech Dvorech, nelze věřit. Už jen proto, že dobový tisk žádnou leteckou nehodu 16. dubna 1920 ve Čtyřech Dvorech nezaznamenal. Notabene s tragickými následky v podobě lidských obětí..

O čem však psal denní tisk o pár dní později? Ano, hádáte správně. O velikém italském aeroplánu „Caproni“ Ca.33, č. 4034, řízeném poručíkem Domenicem Bolognesim, který 16. dubna odletěl z Prahy směr Vídeň. Ještě týž den však musel pro poruchu nouzově přistát u Temelína. Po opravě znovu vzlétl až 24. dubna 1920. Nad Českými Budějovicemi se však stroj opět porouchal a tak se v nepříznivých podmínkách aeroplán pokusil přistát na cvičišti za Čtyřmi Dvory. Při přistání se letoun na podmáčené louce zaryl do země a posádka byla vymrštěna asi 10 kroků z letadla. Až na drobné pohmožděliny a oděrky se nikomu nic nestalo a poručík ještě téhož dne odjel zdravý do Vídně.

A tak se nám podařilo díky jedné fotografii z Temelince vyvrátit mýtus o tragédii aeroplánu a poodhalit zase kousek z naší historie.

Můžeme ještě dodat, že Domenico Bolognesi (narozen 1886 ve Forli) zahynul v roce 1930 v předvečer svého povýšení na generála u Santa Marinella, a že letoun stejného typu (Caproni Ca.33) se stal v roce 1919 osudným pro Milana Rastislava Štefánika. (ook)



(Použité zdroje: J. Matoulek, T. Soušek – Kbely, letiště na okraji Prahy / Pamětní kniha školy Velký Temelín, 1883-1940 / Jihočeské listy 28. 4. 1920 / Budweiser Zeitung 28. 4. 1920 / Hlas lidu 26. 4. 1920 / www.ilfrontedelcielo.it / Foto: soukromá sbírka Jana Veselého)

NEJNOVĚJŠÍ NEŠVARY NAŠICH SPOLUOBČANŮ V OBRAZECH



(foto Lukáš Chytka 3x)



neschopnost občanů sešlapávat kartonové krabice



rozlámaná turistická mapa ve Lhotě

STALO SE (informace z Obce – červenec 2023 až září 2023)

- OZ schválilo advokátní kancelář Dohnal & Bernard na právní zastupování Obce Temelín v záležitosti hlubinného úložiště vyhořelého jaderného paliva v lokalitě Janoch
- Schválena projekční kancelář SK s.r.o. z Týna n.Vlt. na zpracování projektové a inženýrské dokumentace na akci: „Stavební úpravy a změna užívání sportovního zázemí Lhota pod Horami“ (kabinu TJ Slavoj) za 77 440,- Kč
- Vybrána firma Brůha & Krampera Architekti na zpracování změny č. 5 Územního plánu Temelín (jednotný standard z nařízení vlády) za 302 500,- Kč
- Probíhá výběrové řízení na dodavatele stavby skateparku ve Lhotě pod Horami, opravu povrchu komunikace na Rozovech a obnovu vodní nádrže p. č. 1472/1 v Sedlci (rybník Dražka)
- Starosta Josef Váca schválen jako zástupce Obce Temelín v lokální pracovní skupině SÚRAO pro lokalitu Janoch
- Paní Kateřina Vernerová a Ing. Milan Kotýnek schválení jako zástupci lokality Janoch na poradním panelu expertů SÚRAO
- Vydáno stavební povolení pro úpravy domu č. p. 34 v Temelíně (p. Krůčková)
- Proveden geologický průzkum na pozemku pro budoucí ČOV Sedlec
- Výmalba hospody v Sedlci a výměna vnitřního osvětlení za LED
- Úprava vodorovného dopravního značení v Záluží pro větší bezpečnost chodců (posunutí čáry krajnice více do vozovky)
- Nové vodorovné značení u ZŠ Temelín a obnova značení na parkovišti u hřiště
- Výmalba ZŠ Temelín, opravy podlah, nová dlažba, nové vybavení šatny personálu kuchyně a skladu potravin, nátěr herních prvků v zahradě
- Repasování pивních setů z dětského hřiště Temelín
- Repasování laviček u „Obecňáku“ v Temelíně
- Bezpečnostní prořez a kácení stromů u hřiště Temelín
- Vysávání kurtu ve Zvěrkovicích pro noční nohejbalovou soutěž
- Rekonstrukce bortícího se vjezdu k č. p. 17 ve Lhotě pod Horami
- Rekonstrukce zborcené kapličky HUP u hospody ve Lhotě
- Instalace koše na psí exkrementy se zásobníkem sáček ke hřišti v Temelíně
- Pořízení kavkazských jedlí jako rostlých vánočních stromů k vysazení do všech vesnic
- Instalace ptačích budek
- Sklizeň na ČOV Temelín

(foto Lukáš Chytka 11x)

Více informací najdete na webových stránkách obce www.obcetemelin.cz, kde se nově zveřejňuje i zápis z veřejného zasedání zastupitelstva či přehled probíhajících stavebních akcí.

Lukáš Chytka, zastupitel

Nové vodorovné značení u ZŠ Temelín



Bezpečnostní prořez stromů u tem. hřiště



Vysávání zvěrkovického kurtu



Rekonstrukce vjezdu k č.p. 17 ve Lhotě



Nová kaplička HUP u hospody ve Lhotě



Vyrovnávání podlahy v jídelně ZŠ Temelín



Nátěr herních prvků v zahradě ZŠ Temelín



Úroda na ČOV Temelín



Pan hajný s korbou plnou ptačích budek



Zásobník sáčků zpoza psiho koše



Rostlé vánoční stromy do vsí





Letošní ohlédnutí za létem v Domovech KLAS je trochu netradičně ohlédnutím ředitelky. Ačkoli trávím většinu času v kanceláři nebo mimo Dvorec, zaznamenám i já letní příval energie spojený s konáním příměstských letních táborů. V prázdninových měsících totiž ožívají naše prostory každoročně přítomností dětí. Pokud nejsou s našimi animátorkami na výletě, hřišti nebo koupališti, je u nás v klubovně živo a veselo. Všude potkávám rozjařené děti s úsměvem na tváři, plné zážitků a dojmů z prožitých výletů a já mám radost, že jim je můžeme zprostředkovat. Zároveň si uvědomuji, že nic z toho by nebylo možné bez obětavé práce všech kolegyně a brigádnic, které se na přípravě, organizaci a provozu příměstských táborů podílejí. Myslím, že je na místě moje velké „Díky“. Oceněním je jistě i pozitivní zpětná vazba od rodičů a dětí. Druhé poděkování patří obci zejména za finanční podporu, díky níž můžeme rodičům nabídnout tábory za, na dnešní poměry, velmi příznivou cenu. V letošním roce k nám zavítalo během čtyř týdnů na třicet dětí. Počasí bylo veskrze příznivé a pro děti byl připraven bohatý program: výlety do Jihočeského muzea v ČB, Zemědělského muzea v Netěchovicích, kde se děti seznámily se zpracováním mléka, na meteorostanici v Temelíně nebo do kina. Děti si vyzkoušely tenisový trénink, prohlédly si hasičské auto a užily zábavu v hasičské pěně. Samozřejmostí byly sportovní aktivity na hřišti, návštěvy koupaliště, procházky do přírody, tvoření a spousta zmrzliny.

Kromě příměstských letních táborů se naše pečovatelky věnovaly každý všední den péči o naše klienty z Temelína a přilehlých obcí. Stále zaznamenáváme vzrůstající tendence v počtu klientů a jsme připraveni poskytnout naše služby všem, kdo se na nás obrátí. Naše sociální pracovnice Mgr. Markéta Kočová vám ráda na tel. 774 709 113 poskytne veškeré informace. I zde bych ráda poděkovala obci Temelín za finanční podporu, kdy můžeme poskytovat naše služby klientům z Temelína a přilehlých obcí stále za zvýhodněnou cenu. Druhé poděkování patří všem pečovatelkám (pracovnicím v sociálních službách), jmenovitě Vladěce Kadlecové, Daně Kamenické a Lence Chytkové za jejich

profesionální i lidský přístup a vysoké pracovní nasazení po celý rok.

Oproti původnímu plánu fungoval o prázdninách i temelínský senior klub pod vedením Mgr. Hanky Hrdinové. Senioři navštívili Vodárenskou věž v ČB, zahráli si bowling ve Lhotě a petangue s týnskými seniory, proběhl celodenní výlet do Milevska či procházka na soutok Lužnice s Vltavou spojená s návštěvou týnského muzea.

Léto jsme tradičně zakončili dvěma většími akcemi. Pohádkový les, určený především našim nejmenším, se konal poslední srpnovou sobotu. Ačkoli nám na začátku trochu sprchlo, nikoho to neodradilo od cesty mezi pohádkovými



(foto Domovy KLAS 3x)

postavami a účast byla opět hojná. Akci navštívilo na šedesát dětí s doprovodem a potkaly se nejen s tradičními pohádkovými postavami, ale i s Harry Potterem, prasátkem Peppou či Zlobou, královnou černé magie. Po splnění úkolů na jednotlivých stanovištích čekala na děti odměna ve formě balíčků a perníkových medailí. Občerstvení zajistili hasiči. Děkuji všem, kteří se podíleli na přípravě, organizaci a realizaci a všem pohádkovým bytostem! Na úplném konci srpna proběhlo ještě rozloučení s létem a opékání buřtíků s Vandrbandem, kde byla také hojná účast.

Ačkoli to podle počasí nevypadá, léto nám skončilo a podzim je za dveřmi. V září se opět otevírá pravidelně senior klub, začínají pravidelné odpolední aktivity pro děti (Tvoření s Danou Kamenickou a Vaření s Vladěkou Kadlecovou), Hatha jóga pro seniory pod vedením Hany Vaverkové. Senioři čekají další akce a výlety: 20. 9. Sportovní hry seniorů na hřišti v Temelíně, 27. 9. Sousedské posezení, 6. 10. výlet do Jarošovské keramičky a prohlídka Jindřichova Hradce. Pro širokou veřejnost pořádáme 23. 9. od 19:00 hodin Rockovou zábavu s Wohryzek bandem. Více informací k plánovaným akcím se dozvíte na webu www.domovy-klas.cz, facebooku Domovy KLAS Temelín a telefonech 774 709 113, 734 323 404.

Přeji všem krásné babí léto, děkuji týmu spolupracovnic a obci Temelín a nadaci ČEZ za podporu.

Mgr. Bc. Ivana Chaloupková, ředitelka



ŽHAVÝ HASIČSKÝ ZÁPISNÍK SDH TEMELÍN

Již tradičně proběhl 1. července Letní ples s SDH Temelín. K poslechu hrála kapela 100-KA, byla bohatá tombola a skvělé občerstvení, o které se postaralo pohostinství U RYCHTÁŘŮ.

Velké díky patří sponzorům za tombolu i hasičkám Vlastě Sládkové, Tereze Heligové a Martině Kosíkové za skvělou přípravu a organizaci.

(foto Lukáš Jerhot)



Hasiči SDH Temelín se zúčastnili VI. ročníku největšího setkání hasičských automobilů v Česku PYROCAR 2023 v Příbyslavi. Prezentovali hasičské vozidlo Renault KERAX CAS 24.

Lukáš Jerhot



(foto Tomáš Volf)

Likvidace části koruny stromu, která představovala ohrožení při možném pádu na komunikaci, byla provedena ve spolupráci s HZS z Týna nad Vltavou (kvůli nutnosti použití plošiny pro práce ve výškách).



(foto Hana Hrdinová)

Dne 2. srpna proběhla prezentace a ukázka hasičské techniky na příměstském dětském táboře na hřišti v Temelíně. Děti měly možnost vidět hasičský zásahový oblek, sednout si za volant hasičského vozidla Renault KERAX CAS 24 a nakonec si zkusit stříkat vodu vysokotlakem.

(foto SDH Temelín)



SDH Temelín pořádá divadelní představení

Spolek divadelních ochotníků v Blatné uvádí inscenaci

KLEC BLÁZNŮ

na motivy stejnojmenné hry
Jeana Poireta

Obsazení:	Režie:
Jiří Thorovský	Veronika Janečková
Dušan Maleček	Zvuk:
Josef Kohout	Pavel Bartůšek
Veronika Janečková	Světla:
Zdeňka Tvrďá	Vlastimil Kecourek
Zdeněk Vondra	Kostýmy:
Karel Plachý	Lida Gajanová
Tomáš Havlan	Choreografie:
Tomáš Březnický	Dana Strnadová
Matěj Thorovský	Scéna:
Oldřich Fojtík	Klára Jánská
Zlatoúše Malečková	Text sleduje:
Hana Jahodová	Hana Jahodová

17.11.2023 od 18:00 hodin

V SÁLE TEMELÍNSKÉ HOSPODY

PRÁZDNINY SKONČILY, ŠKOLA A ŠKOLKA OPĚT ZAČÍNÁ



Naše odvážné a smělé plány na prázdniny, které jsme ještě koncem června sprádali, jsou minulostí. Sny se změnily v zážitky a zážitky postupně přešly ve vzpomínky. S koncem léta začíná nový školní rok a s ním opět něco nového přichází.

První den ve škole je velkým krokem v životě každého prvňáčka. Čas her v mateřské školce vystřídá svět povinností a velkých očekávání směrem k tomu, co je čeká. I začátek docházky do mateřské školy je pro přichodící děti v každém případě velká změna. Čeká je nové prostředí, nové hračky, noví kamarádi a samozřejmě paní učitelky, které pomohou překonat všechny obavy ze změny vstřícnou atmosférou a úsměvem na tváři.

V průběhu podzimních měsíců připravujeme pro žáky a děti akce, které zahájí programy s kulturním, sportovním a vzdělávacím zaměřením. Navštívíme Planetárium v Českých Budějovicích, v rámci environmentální výchovy se chystáme do ZOO v Praze a navštíví nás pan Vondruška s ukázkou dravých ptáků. V měsíci říjnu se už těšíme na tradiční bruslařský kurz na ZS v Soběslavi.

Tímto přejeme všem šťastné vykročení do nového školního roku.

Kolektiv zaměstnanců ZŠ a MŠ



(foto ZŠ a MŠ Temelín 5x)



PADAYĀTRĀ NA TEMELÍNSKÉM HŘIŠTI

Padayātrā, Padajātra nebo Padjātra znamená pěší cestu, pout'. Za zakladatele se považuje Mahátma Gándhí a Padjātrou byla tehdy pokojná politická demonstrace. U nás jsou tyto pochody pořádány hnutím Hare Kršna a jejich posláním je představit lidem dávné východní tradice a moudrost formou příběhů, hudby a tance.

Trasa putujícího festivalu Padayātrā 2023 vedla z Písku do Českých Budějovic. Jednou ze zastávek na této trase se stal i Temelín. Účastníci se utábořili v prostorách temelínského sportovního areálu i se dvěma svými volky, kteří byli, hlavně pro děti, po celé působení jednou z hlavních a nejvýraznějších atrakcí. V rámci oficiálního programu pak v odpoledních hodinách pořádající promluvili o poslání tohoto putujícího festivalu, o moudrosti bhakti-jógy, na improvizovaném pódiu nechybělo divadlo, taneční vystoupení, hudba a zpěv. Pořadatelé připravili a zajistili zdarma pro všechny návštěvníky vegetariánské občerstvení, malí návštěvníci mohli navíc využít malování na obličej.

Vstup zdarma byl „vykoupený“ místy až velmi neodbytnými prodejci knih s vegetariánskou a duchovní tematikou. Zbývá doplnit, že návštěva Padayātry 2023 byla v Temelíně velmi početná. (ook)

(foto Ondřej Klempíř 4x)



VE LHOTĚ SE CHUTNAL KVALITNÍ MED JAKO O ZÁVOD



(foto Roman Horák 2x)

19. srpna 2023 proběhl již mnoha lidem známý „Den medu“, který se tentokrát konal ve Lhotě pod Horami na sále v hospodě Pod hrází. Jako každý rok, tak i letos, byl pořádán Českým svazem včelařů z. s., ZO Temelín.

Účast byla hojná, soutěžících o nejchutnější med bylo kolem šedesátky. Prosluněným a voňavým dnem nás

doprovázela svou příjemnou hudbou Venkovská dudácká muzika Bedrník. Po dosti odpovědném ochutnávání a hodnocení všech soutěžních medů byl vyříknut verdikt poroty:

1. místo patřilo panu Soukupovi, včelaři na Doudlebsku, členu kapely Bedrník. 2. místo obsadil pan Kabele, včelař ve Všetech a na třetím místě skončil pan Pítra, včelař ze Sedlce.

Všem účastníkům děkujeme a vítězům gratulujeme. Již teď se budeme těšit na další ročník a snad bude pořádán opět u nás.

Z hospody Pod hrází Olga Marková



100 LET OD VZNIKU SDH LITORADLICE (1923 - 2023)

„Období let 1923 - 2023 je velký časový úsek, během něhož se změnilo v našem životě a okolí téměř vše. Není mezi námi pamětníka, který by sdělil pocity a nálady při zakládání našeho hasičského sboru“.

To byla na úvod citace Petra Macháčka z publikace vydané k tomuto výročí.

Život plyne jako voda. Po dobu uplynulých 100 let naším sborem prošlo hodně členů. V současné době čítá sbor 30 členů. Starostou SDH je Bohumír Ira, velitelem Vlastimil Macháček, strojníkem Vlastimil Macháček, jednatelem Jiří Kout a hospodářkou Monika Koutová.

Dne 8. 7. 2023 jsme uspořádali slavnost k 100. výročí založení SDH Litoradlice. Vše začalo srazem u hasičské zbrojnice na naší návsi, poté následoval pochod všech přítomných hasičských sborů ke kapličce. Zde u kaple sv. Prokopa se uskutečnila Mše svatá, kterou sloužil P. Václav Hes. Poté pokračoval pochod k pomníku padlých a položení věnce, vše za hudebního doprovodu dechového orchestru Temelín.

Další částí byla veřejná valná hromada, kde byla udělena ocenění všem členům SDH Litoradlice. Přítomné sbory byly oceněny stuhou na prapor, a to SDH Temelín, Bohunice, Všemyslice, Purkarec, Lhota pod Horami, Mydlovary, Malovice, Zvěrkovice, Chlumeč, Kostelec a HZSÍ Týn nad Vltavou.

Celou akci obohatila výstava nejenom historické, ale i současné hasičské techniky, kterou vidíte zčásti na fotografiích. Např. nákladní i dopravní automobily s člunem, žebříkem, koňskou stříkačkou a mnoho dalších.

Večerní atmosféru a řádné zakončení celého dne zpříjemnila k tanci i poslechu hudební skupina „Pozor,vizita!“.

Závěrem přejeme všem členům mnoho zdraví v jejich záslužné a mnohdy neocenitelné práci a mnoho zdraví.

Monika Veselská



(foto Veronika Krejčíčková 5x)



STALO SE PŘED SEDMDESÁTI LETY aneb Z OBECNÍ KRONIKY

POČASÍ

Koncem září a v říjnu začaly mlhy a z těch mlhové deštíky s chladnějším počasím. Dne 9. 10. 1953 se vyjasnilo a druhý den ráno bylo -4°C a všude bílý mráz. Další den byl mráz -3°C a vše pokryto bílou jinovatkou.

ÚRAZ

Ve Lhotě pod Horami se večer 8. října 1953 splašily koně se strojem, od nich se splašily Burdovi krávy a přejely jej. Soused Piloušek jel motorkou pro lékaře do Temelína a když odvážel lékaře, najel u školy na hromádku štěrku, takže oba jezdci spadli. Lékaři se nic nestalo, také motorka se jen málo poškodila, ale Piloušek si při pádu zlomil nohu.

DIVADLO

Dne 11. října 1953 dopoledne zde sehrál soubor z Prahy ze Svazu česko-sovětského přátelství „My se nemračíme“. Bylo to pásmo výňatků z díla Jaroslava Haška, k němuž úvodem byl přednesen krátký životopis autorův. Celé pásmo bylo na jediné scéně v pokoji, kde však po straně byly vyvěšovány tabulky, jaká scéna má být. Tak týž pokoj představoval redakci Komuny, salon paní radové, kancelář policejního ředitelství, ale i vagon vlaku a dokonce i lesík u Černošic. Mělo to výhodu, že se scény nemusely předělávat a odpadly tudíž dlouhé přestávky.

DODÁVKY

Obilí doplňují zemědělci bramborami a vejci, takže bylo splněno skoro na 90 %. Brambory jsou dodávány na 96 %, mléko na 65 %, vejce na 99,5 %, takže chybí jen 600 vajec do úplného splnění. Členové vyživovací komise a ČSM provedou akci výkupu vajec.

ZEMĚDĚLCŮV ROK

U Hulejů se 15. 10. 1953 konala schůze zemědělců. Byla svolána hlavně proto, aby se projednala otázka co s pozemky, které JZD pouští. Schůze byla rušná ovšem proto, že se účastníci rozbíhali v debatě do různých výčitek. Předseda MNV se vyjádřil, že by byli málem ukradli i předsedu Hraběte, když se tahali o pytel ovsu, na němž tento seděl. Od přítomných je slyšetí výtky, že se životní úroveň nezvedla, že venkov nemá ani máslo ani mléka, ve městech že jsou cukrárny plné.

RÖNTGENOVÁNÍ

Před posvícením postavili z ústavu národního zdraví na jevišti v sále u Hulejů rentgen a ve dnech 19. až 22. října pak bylo prováděno rentgenování obyvatelstva z obce i okolí, aby se zjistil zdravotní stav (tuberkulózy) obyvatelstva staršího 15 let.

POSVÍCENÍ

Letošního roku oslaveno posvícení dle starých zvyků tancem v neděli 18. 10. odpoledne i večer a v pondělí 19. večer (pěkná hodinka). Také Kaliště oslavily posvícení harmonikou i v pondělí večer. V neděli byl veliký nával domácích i přespolních účastníků. Zábavu uspořádal hasičský sbor.

DOPRAVA

Letos z jara začal okres válcovati silnici v Temelíně. Upravili část od č.p. 48 až k č.p. 3, pak však prostřeli kámen až k č.p. 5 a nezaválcovali, takže po celé léto i podzim zůstala tato část silnice trýzní dopravy, zvláště pro hovězí potahy. Válec pak odjel válcovati do Kaplického okresu. Vrátil se sice na podzim v říjnu, ale válcoval úsek silnice od Dřítně ke Kočínu. Tak zůstává zde nedodělaný úsek trýzní dopravní nadále.

DEHTÁRNA

V říjnu 1953 se začalo opět se stavebními pracemi na dehtárně. Na zadní nízké části se přistavovalo patro a u stavby se počalo se stavbou komína, na němž pracuje 8 členná parta zedníků komínářů z Brna a okolí. Komín má být 30 metrů vysoký.

ODVODY

Dne 5. listopadu konány u nás v Temelíně přehlídky mužů do 50 let, kteří buď nebyli vojíny, aneb byli z vojenské povinnosti propuštěni. Přehlídky se účastnili i okolní obce.

V pamětní kniha obce Temelína 1953 - 1956, (roh)

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ ZVE
širokou inteligentní veřejnost na
ODHALENÍ PAMĚTNÍ DESKY
v pátek **22. září 2023** u temelínské hasičárny.

OBEC
TEMELÍN
Je jedním z mála míst. Ide český velikhán
JÁRA CÍRMAN
zřejmě **CENZUROVÁNO** stopu.



FLORIA
CESTOVNÍ KANCELÁŘ s.r.o.
ČESKÉ PRAHA



Domovy **KLAS** s.r.o.

Bad Füssing

Oblíbené lázně v bavorském městečku Bad Füssing - Europa Therme lákají návštěvníky teplou léčivou vodou a to v několika bazénech. Je možné navštívit divokou řeku, parní lázeň nebo infrasanu. Pro milovníky saunování je k dispozici rozsáhlý saunový svět. Cestou domů zastavíme na nákup v ALDI.



Sobota
21. 10. 2023

Cena: 790,- Kč

Cena zahrnuje: základní vstupné na 5 hodin, doprava, technický doprovod

FLORIA – Cestovní Kancelář s.r.o. Nám. Svobody 4
389 01 Vodňany
383 384 001, 606 614 369

kancelar@ckfloria.cz
www.ckfloria.cz

HLÁSIČŮV NOHEJBAL CUP PODRUHÉ



(foto Roman Horák 2x)

V loňském roce se sešlo několik temelínských sportovních nadšenců a uvažovalo, jak oživit okurkovou sezónu v areálu TJ Slavoj, zároveň využít tenisový kurt, a hlavně se u toho, pokud možno, moc neunavit. A tak ze všech těchto ingrediencí vznikl nohejbalový turnaj, který pod názvem NOHEJBAL CUP zastřešil a zorganizoval TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ.

Tento turnaj trojic pro neregistrované hráče se již v úvodním ročníku setkal s pozitivními ohlasy, a tak nebylo příliš divu, že jsme byli už od ledna dotazováni, zda se turnaj opět uskuteční. Po delším hledání vhodného termínu, který by vyhovoval většině hráčů i obsluze občerstvení, jsme se na temelínském centrkurtu potkali ráno v sobotu 19. srpna.

Nutno podotknout, že navzdory neúčasti loňských vítězů byl limitovaný počet účastníků naplněný již zhruba měsíc

před začátkem turnaje. Den, slibující tropické teploty, neodradil sedm družstev, 21 statečných. Týmy ve spalujících slunečních paprscích rozehrály d'ábelskou partii, ve které se však vítězem mohl stát pouze jeden z nich. Sedmé místo obsadil ŠH tým (ve složení Bartušková, Koval, Hasil), šesté pak tým Temelínského Hlásiče (Horák, Chytka, Klempíř), který jen o skóre zaostal za pátým FC Zkusíme to (Jerhot, Hájek, Šiman) a čtvrtým Urna klubem (Mach, Marek, Adámek). Třetí se umístil Profi tým (Tůma, Kočí, Velek). O vítězi rozhodlo v nadstavbě vyrovnané finále, ve kterém po vyčerpávajícím boji zvítězil Čenda tým (Pešek, Tománek, Zízala) nad Zlatým věkem (Novotný, Slepíčka, Šima).

Děkujeme všem hráčům, divákům a především pak všem, kteří se na pořádání tohoto klání jakkoli podíleli. Budeme se těšit třeba zase za rok.

(ook)

Hospoda Pod hrází
pořádá

COUNTRY VEČER

k tanci a poslechu
bude hrát skupina

J.P.M.

KDY: 23.9.2023
KDE: ve Lhotě pod Horami
OD: 18:00 hodin

Vstupné dobrovolné

Hospoda Pod hrází
pořádá

2. Ročník Lhotického Štrúdllobrani

Ovoce nám uzrálo, máme toho každý
nemálo, tak pojďme stejně jako loni
touto dobou, pobavit se a zamávat tak s
všední nudou.



Kdy: 21.10.2023
Od: 15:00 hodin
Kde: ve Lhotě pod Horami

Účastí v soutěži je odevzdaná šiška
závinu. Upečené bobroty můžete nosit
od 14:00 hodin. Vyhlášení vítězů bude
po 16:30 hodině

Srdečně Vás všechny zveme a těšíme
se na vás

V září jsme zahájili novou sezónu, mladší žáci, pod vedením dua Koudelka, Dederčuk, hrají ve skupině starších přípravků, starší žáci jsou součástí soutěže starších žáků, zde pod taktovkou dvojice Beránek, Maňhal.

Podařilo se nám na výjimku zařadit dva starší žáky (Maňhal, Marek) a ze Dřítně další tři žáky, což je při současném nedostatku hráčů velice dobrý počín. Hodnocení sezóny si ale necháme až po jejím ukončení. Již dnes jsme ale objednali pro obě mužstva přípravné zimní zápasy v rámci Týnské zimní halové ligy ve sportovní hale v Týně nad Vltavou.

Závěrem bych vás rád pozval alespoň na domácí zápasy našich fotbalových družstev, které se odehrávají na kvalitně připraveném trávníku a v celkově velmi pěkném areálu.

Zápasy jsou zde vždy po 14 dnech, mladších vždy v pondělí a starších v úterý.

FOTBALU ZDAR!

Miloslav Beránek, TJ Slavoj Temelín



(foto Ondřej Klempíř 3x)

Rozpis zápasů a výsledky:
www.fotbal.cz/souteze/subjekty/subjekt/266, OP starší žáci sk.B (E1B) a OS mladší žáci sk.D (F2D)

TJ Slavoj Temelín pořádá 30. září TURNAJ V MALÉ KOPANÉ
 Sraz a registrace účastníků / týmů v 13:00 hodin na temelínském hřišti,
 výkop v 14:00 hodin. Občerstvení zajištěno.

DRAVÉ MLÁDÍ PROTI ZKUŠENOSTEM V NOHEJBALOVÉM TURNAJI

Na zvěrkovickém víceúčelovém hřišti pořádal v sobotu 19. 8. hasičský sbor v pořadí sedmý noční turnaj v trojkovém nohejbalu.

Zúčastnilo se ho dvanáct týmů. „Původně jsme jich měli přihlášených čtrnáct, ale jak už to tak bývá, někteří na poslední chvíli z různých důvodů odřekli,“ pousmál se hrající pořadatel Petr Burian. Týmy rozdělené do dvou skupin vstupovaly do turnaje při západu slunce. Tropické vedro panující při úvodních zápasech s příchodem noci polevilo, a ze skupin poskládaný turnajový pavouk se dohrával pod umělým osvětlením již za příjemné letní teploty. Vyřazovací fázi turnaje nejlépe zvládli a zvítězili junioři z Vodňan „Habeš“. Na druhém místě se umístili ostřílení bechyňští „Sádraři“ a na třetím místě skončil sehraný tým „Marná Snaha“, rovněž z Bechyně. „Děkujeme všem hráčům

a fanouškům, kteří dorazili a věříme, že si kromě letního počasí užili také skvělé sportovní výkony,“ zakončil celý turnaj Petr Burian.

Radek Boček, SDH Zvěrkovice

(foto SDH Zvěrkovice)



TEMELÍNSKÉ KACHNY a KACHNIČKY - DRBY z VESNIČKY

Vážení čtenáři, na tomto místě Hlasiče se pravděpodobně setkáte poprvé s dvěma jevy, které ještě v naší redakci nebyly veřejně prezentovány. V rámci lenosti redaktora napsat dobrou kachnu byl tento nucen se uchýlit **použít umělou inteligenci**. A tak vám předkládáme článek, který celý tato budoucí „lidská zhouba“ napsala. Zadání bylo: **napiš humornou povídku o obci Temelín**. (předkládáme bez úprav a korektur v celém rozsahu).

V malé obci Temelín, která byla proslulá svým klidem a poklesem v dění, se jednoho dne stalo něco neuvěřitelného. Starosta této zapadlé vesnice, pan Novák, se probudil s myšlenkou, že je načase přivést do Temelína trochu moderního života. Rozhodl se postavit prvního internetového poskytovatele v okolí a zajistit tak, aby místní lidé konečně mohli být online.

Starosta Novák však neměl příliš mnoho zkušeností s technologiemi. Proto se obrátil na svého jediného kamaráda, který měl počítač, paní Kvasničkovou.

„Paní Kvasničková, potřebuji vaši pomoc!“ začal starosta Novák zoufale.

Paní Kvasničková, která byla zapálenou fanynkou sudoku a Facebooku, se na něj podívala s úsměvem. „No, co potřebujete, pane starosto?“

„Chtěl bych, abyste mi pomohla založit internetový poskytovatel,“ řekl starosta s nadějí v očích.

Paní Kvasničková kývla a tak se pustili do práce. Po několika týdnech zkoumání návodů na internetu a pokusu o zapojení routeru do zásuvky, paní Kvasničková a starosta Novák byli připraveni.

První den, kdy měl být internet spuštěn, byl ve vesnici napjatým očekáváním. Místní obyvatelé se sešli na náměstí a koukali na obří router, který starosta postavil před radnicí.

Když paní Kvasničková stiskla tlačítko „Start“, celá obec Temelín se začala třást. Světla zhasla, elektrika se vypnula a všichni se ocitli ve tmě.

Starosta Novák byl zmatený. „Co se stalo?“ vykřikl.




Paní Kvasničková se na něj podívala se smíchem. „Zřejmě jsem zapomněla vypnout konzervu na jídlo, když jsem zapojovala router. To je takový ten moderní technologický problém.“

Občané Temelína se však rozhodli situaci zvládnout. Zapálili svíčky, zpívali si písničky a starosta Novák začal vyprávět vtípy. Nakonec se ukázalo, že odpojení od moderního světa bylo pro obec Temelín přínosné. Lidé začali trávit více času spolu, bavili se a užívali si staré dobré zvyky.

A tak se stalo, že internetový poskytovatel v Temelíně nikdy nespustili. Obec zůstala tak klidným a poklidným místem, kde se lidé nepotřebovali starat o své online profily a mohli se radovat z toho, co měli kolem sebe. A starosta Novák? Ten si uvědomil, že někdy je to nejlepší, když se něco nespustí. (roh a ChatGPT)

Před sedmdesáti lety, 24. listopadu 1953 večer, rozezněla se poplašná siréna. Zvala hasiče k požáru, který vypukl u dehtárny. Stál tam v (viz tajenka) obytný, v němž hlídal noční hlídač Peterka Jan z č. p. 60. Nebylo již co hasit. Ukázalo se, že oheň vznikl od přetopených kamínek. Rozumí se, že to byla pastva pro posměváčky.

Zdroj: Temelínská kronika, zápis z roku 1953

NAPOVĚDA INTÍMNA KINÉSE LALUT PALUR PIT	ODEBRATI	BOJOVÁ LÁTKA	SÍDLA SLUCHU	ZÁPOR		OBDOBÍ	NÁŠ MALÍŘ	NÁŠ PRÁVNÍK	SPZ SIENA (ITÁLIE)		DOMÁCKÝ KILJÁN	DOMÁCKÝ EDUARD	VNITŘNÍ POHNUTKA	BÁZLIVÁ
VBUNUTÍ					HŘEJNÁ BÁSEŇ 1 Tajenka					TÁBOŘIŠTĚ				
POTICHU PROMLUVITI										MODLA ZLOMYSLNOST				
SLOVEN IROVĚ				NĚM. HLASITÝ NEŘÍZENÝ POHYB ORGANISMU					ŽENSKÉ JMÉNO (25.9.) ČASTO SPOČÍVAT NA NOHOU					
ZN. TITANU			VÁNOČNÍ RYBA UKAZOVACÍ ZÁJIMENO					SNĚMOVNÁ LIDU ZN. ARSENU			KDO SE RÁD MAZLÍ	NĚM. JÁ ZKR. ODĚVNÍ TVORBY		
VNITŘNÍ BLÁNA							VYUŽÍVAJÍCÍ ATOM INIC. ZPĚVÁKA MUKA							
	ČESKÁ POLITICKÁ STRANA	ANGLICKY JEDNA ANGL. JÁMA				OPAKOVANÉ ZAZNAMENA- VAT DOMÁCKÝ ELIŠKA							ÚKAZ	ZKR. EKOLOGICKÉ
OPICE			JEDNĚ (NÁŘ.) NÁZEV PÍSMENE Ř					2 Tajenka PST					CITOSLOVCE PŘEKVAPENÍ VYLUČOVACÍ SPOJKA	
ANGL. DÍBL							POHÁDKOVÁ BYTOST							
KROV							MATERIÁL K PODESTLÁNÍ							

TEMELÍNSKÝ HLASIČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 20, ročník 2023, 20 stran A4, vychází 22. 9. 2023.
Šéfredaktor: Ondřej Klempíř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 460 kusů.

Foto na úvodní straně: Kolektiv zaměstnanců ZŠ a MŠ, Domovy KLAS

Příští číslo vyjde: 22. 12. 2023, Uzávěrka příštího čísla: 13. 12. 2023

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlastic@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Česká 20, 370 01 České Budějovice

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ